



世界史资料
丛刊

近代史部分

一八七〇—
一九一四年的英国

刘克华 选译

商务印书馆

docri ver 文川网
入驻商家 古籍书城
在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书



世界史资料丛刊
(近代史部分)

一八七〇——一九一四年的英国

刘克华 选译 周永启 校



商 务 印 书 馆

1987年·北京

世界史资料丛刊编辑委员会

上古史部分主编 林志纯
中世纪部分主编 戚国淦
近代史部分主编 张芝联
现代史部分主编 齐世荣

一八七〇——一九一四年的英国

刘克华 选译 周永启 校

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

三河县二百户印刷厂印装

统一书号：11017·788

1967年5月第1版 开本 850×1168 1/32
1987年5月北京第1次印刷 字数 118千
印数 2,000册 印张 5

定价：1.00元

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

编者的话

《世界史资料丛刊》原由三联书店出版，1962年12月起改由商务印书馆出版。《丛刊》选题原定三十二种，直到1966年只出了十二种(十三个分册)。

1979年我们决定恢复《丛刊》的出版工作。在有关大专院校、专家和学者的关怀和支持下，重新组织了编委会。恢复后的《丛刊》选题数量和内容比过去有较大的增加和补充，拟出版六十种(六十六个分册)。

编译这套《丛刊》的目的是为了使学生易于接触一些基本史料，以提高高等院校的世界史教学水平，同时为一般学习世界史的人提供必要的参考资料。

所谓基本史料是指在教学中经常提到的那些原始文献，因而我们的选材是以原始文献或有原始文献价值的著作为限。

《丛刊》包括世界上古史、中世纪史、近代史和现代史的资料，按时代、国家或地区、事件分册出版。

每一分册的字数以不超过十万字为限。为使有限字数能有助于阐明历史事件，故选材只能集中在几个重点，即各分册中的几个部分；重点的选择主要是根据它本身的重要性。

每篇文献或一组文献前都有简要说明，介绍文献的来源、历史背景和意义。资料中的某些人名、地名、事件、典故等均适当加简略注释。

本分册说明

1. 十九世纪七十年代到第一次世界大战之间的几十年是英国史上的一个重要的转折时期。本分册篇幅有限，不可能全面反映这一时期的英国历史面貌。为了使选译的材料多少具有一些系统性，这里只集中介绍了这段时期英国历史的三个重要方面，即：一、工人运动和社会主义运动；二、爱尔兰问题；三、关于帝国主义和殖民扩张问题的某些有代表性的言论。

2. 十九世纪七十年代中叶以后，英国的工业垄断地位逐步丧失，资本主义永久繁荣的信念开始在广大社会阶层中发生动摇，国内社会矛盾日趋尖锐，工人运动因而进入一个新阶段。在这个新阶段上，资产阶级自由主义和工联主义思想对工人群众的影响日渐削弱，英国的工人运动终于突破了几十年来旧工会运动的格局，循着一条新的道路向前发展，并且取得了显著成就。但是，由于英国资本主义在这段时期仍然拥有强大的力量，资产阶级自由主义和工联主义的经济基础并未从根本上遭到破坏，同时社会改良主义思想又在新的历史条件下应运而生，因此，工人运动的发展阻力重重，步履维艰，进展缓慢。本分册的第一部分从（一）社会主义团体的建立；（二）新工会运动的兴起；（三）独立劳工政治运动的发展；（四）第一次世界大战前夕英国工人运动的高涨和统治阶级的让步这四个方面，对这一时期的英国工人运动和社会主义运动进展的情况作了介绍。由于篇幅关系，旧工会的情况和工联主义的问题只是作为新工会运动的背景简略涉及。

3. 爱尔兰问题是这一时期英国史上的一个重大问题。十九

世纪中叶以后,由于地主任意驱逐佃户和提高地租,加上频繁歉收和农产品普遍跌价,爱尔兰农民的苦难达到了极点,农村矛盾十分尖锐。在土地同盟的领导下,爱尔兰农民在这一时期发动了波澜壮阔的土地战争进行反抗,英国统治阶级在镇压活动失败后不得被迫作出让步,颁布了一系列土地法令来满足农民的要求。在农民运动蓬勃发展的同时,爱尔兰资产阶级领导的自治运动在七十年代以后也日益高涨,这一运动在农民运动的配合下对英国统治阶级形成了巨大压力,使自由党政府不得不提出爱尔兰自治法案加以应付。自此,爱尔兰自治问题便成了英国政治斗争的一个焦点,它引起了英国统治阶级的分裂,几乎演成内战。虽然第一次世界大战的爆发推迟了这一问题的解决时间,但英国统治阶级战后终于不得不承认了爱尔兰的自治权。本分册的第二部分从农民土地问题和爱尔兰自治问题两个方面,对这一时期爱尔兰人民的斗争作了介绍。

4. 帝国主义和殖民扩张的问题是这一时期英国历史的另外一个重大问题。十九世纪七十年代中叶以后,由于国际竞争日益激烈和英国的工业垄断地位逐步丧失,旧的自由主义的理论和政策已不足以应付英国资本主义面临的局面。为了维护英国统治阶级的利益,替英国资本主义的繁荣和发展寻求出路,英国统治集团因而转向积极对外扩张的立场,加紧进行帝国主义的宣传和活动。本分册的第三部分择要介绍了某些有代表性的有关帝国主义和殖民扩张问题的言论,由于篇幅关系,对这一时期英国政府所进行的帝国主义扩张活动未能涉及。

5. 本分册取材于下列各书:

(1) English Historical Documents, Volume 12, Part 2, 1874~1914, edited by W. D. Handcock, London, Eyre and Spottiswoode, 1977, 简称《英国历史文献》。

(2) Irish Historical Documents 1172~1922, edited by Edmund Curtis and R. B. McDowell, London, Methuen, 1977, 简称《爱尔兰历史文献》。

(3) Great Britain, Foreign Policy and Span of Empire, 1689~1971, A Documentary History, Volume II, edited by Joel H. Wiener, New York, Chelsea House and McGraw Hill, 1972, 简称《英国对外政策文献史》。

(4) The Challenge of Socialism, edited by Henry Pelling, London, Adam and Charles Black, 1954, 简称《社会主义的挑战》。

(5) Labour's Turning Point 1880~1900, edited by Eric J. Hobsbawm, London, Lawrence and Wishart, 1948, 简称《劳工的转折点》。

(6) Fabian Essays in Socialism, edited by G. Bernard Shaw, London, Walter Scott, 1889, 简称《费边社会主义论文集》。

(7) The Story of Fabian Socialism, by Margaret Cole, London, Heinemann, 1961, 简称《费边社会主义史话》。

(8) The Rise of the Labour Party 1880~1945, by Paul Adelman, London, Longman, 1972, 简称《工党的兴起》。

(9) British Politics in the Nineteenth Century, edited by Eugene C. Black, New York, Harper and Row, 1969, 简称《十九世纪的英国政治》。

(10) The Quest for a Principle of Authority in Europe 1715~present, edited by Thomas C. Mendenhall, Basil D. Henning and Archibald S. Foord, New York, Henry Holt, 1948, 简称《权力原则的探索》。

目 录

第一部分 工人运动和社会主义运动..... 1

(一) 社会主义团体的建立

1. 汉德门论资本主义和社会主义 1
 - (1) 论英国应该进行社会变革(1881年) 1
 - (2) 论资本主义的弊端(1884和1885年) 3
 - (3) 论社会主义不再是乌托邦(1885年) 4
2. 民主联盟的纲领《社会主义浅释》(1883年) 5
3. 社会民主联盟的目标(1884年) 7
4. 社会民主联盟在工会问题上的立场 8
 - (1) 汉德门论工会(1883年) 9
 - (2) 社会民主联盟领导人与工会领袖之间关于工会问题的
 辩论(1893年) 9
5. 社会主义同盟临时委员会宣言(1885年) 10
6. 社会主义同盟在局部改革问题上的立场(1886年) 13
7. 威廉·摩里斯在议会问题上的立场(1887年) 14
8. 约瑟夫·莱恩:《一个反国家主义的共产主义者的宣言》
(1887年) 15
9. 费边社的纲领(1887年) 18
10. 悉尼·韦伯论社会主义正在资本主义社会内逐步发展
(1888年) 19
11. 悉尼·韦伯论渐进不可避免(1889年) 21

(二) 新工会运动的兴起

1. 查尔斯·布思论伦敦工人的生活状况(1889年) 22

2. 伦敦码头工人的生活状况 (1888 年)	25
3. 旧工会维护少数熟练工人的狭隘行业利益	25
(1) 混合木工和细木工协会反对技术教育法案	26
(2) 奈特在皇家劳工委员会的证词摘录	26
4. 旧工会鼓吹阶级合作和工业和平	27
(1) 奈特鼓吹阶级合作的讲话	27
(2) 旧派工会报纸鼓吹工业和平的言论 (1889 年)	28
5. 汤姆·曼对旧工会的批评 (1886 年)	28
6. 煤气工人工会的诞生 (1889 年)	29
7. 1889 年码头工人大罢工的头几天	31
8. 新工会运动领导人的观点	32
9. 新工会的章程	33
10. 新旧工会领导人围绕八小时工作日问题的斗争	34
(1) 凯尔·哈弟在职工大会提出八小时工作日动议时的讲 话 (1889 年)	35
(2) W. 摩塞斯在职工大会反对八小时工作日动议的讲话 (1889 年)	35
(3) D. 霍姆斯在职工大会反对八小时工作日动议的讲话 (1890 年)	36
11. 新工会运动领导人改造伦敦工联理事会的斗争	36
12. 新工会运动期间旧工会的变化	38

(三) 独立劳工政治运动的发展

1. 要求开展独立劳工政治行动的呼声	39
(1) 凯尔·哈弟的竞选演说 (1888 年)	39
(2) R. D. B. 里奇在职工大会年会上的主席致词 (1889 年)	40
(3) 劳工联盟呼吁建立独立的工人政党 (1889 年)	41
2. 独立工党的建立 (1893 年)	41
(1) 独立工党建党代表会议上关于党的名称的争论	41

(2) 独立工党建党代表会议上关于党的目标的争论	42
3. 布拉奇福德论劳工代表权和社会主义	44
4. 凯尔·哈弟论独立工党与阶级斗争	46
5. 职工大会决定召开讨论劳工代表权问题的会议 (1899年 9月6日)	48
6. 塔夫维尔案件,法韦尔法官的判决 (1901年)	48
7. 卡克斯顿厅代表会议(1905年2月16日)	50
8. 工党选举宣言(1906年)	51
9. 行业纠纷法 (1906年)	52
10. 拉姆赛·麦克唐纳论社会主义(1905年)	53
11. 对工党在第一次大战前所执行的政策的批评	55
(1) 铁勒特对工党议会政策的批评(1908年)	55
(2) 韦伯夫人对工党领导人的描述(1914年)	56

(四) 第一次世界大战前夕工人运动的 高涨和统治阶级的让步

1. 《泰晤士报》关于港口工人罢工的社论(1911年7月11日)	57
2. 1911年铁路工人大罢工	60
(1) 铁路工会给铁路公司的最后通牒(1911年8月15日)	60
(2) 铁路工会领导人下达罢工命令的电报 (1911年8月18日)	61
(3) 结束罢工的协议(1911年8月19日)	61
3. 阿斯奎斯首相论政府对煤矿工人罢工的态度 (1912年3月4日)	62
4. 产业工团主义运动的兴起	65
(1) 汤姆·曼:《锻造武器》(1910年)	65
(2) 《矿工的下一步》(1912年)	67
5. 煤矿管理法(1908年)	68
6. 老年补助金法(1908年)	69

7. 全国保险法(1911年)	70
8. 煤矿(最低工资)法(1912年)	74
9. 工会法(1913年)	75
第二部分 爱尔兰问题	77
(一) 农民土地问题	
1. 爱尔兰地主与佃户法(1870年)	77
2. 全国土地同盟成立宣言(1879年8月16日)	78
3. 关于1870年地主与佃户法实施情况的调查报告(1880年)	82
4. 杯葛运动	85
(1) 帕涅尔在恩尼斯的讲话(1880年9月19日)	85
(2) 专门委员会关于杯葛上尉的情况的报告(1888年)	86
5. 伦道夫·丘吉尔勋爵在下院支持人身和财产保护法案的讲 话(1881年2月4日)	87
6. 土地法(爱尔兰)条例(1881年)	89
7. 土地购买法(爱尔兰)(1885年)	92
(二) 自治问题	
1. 地方自治的决议	93
(1) 在都柏林举行的爱尔兰地方自治代表会议通过的决议 (1873年11月21日)	93
(2) 自治派议员在都柏林举行的代表会议上通过的决议 (1874年3月3日)	94
2. 自治党誓词(1884年)	94
3. 帕涅尔关于爱尔兰自治问题的讲话(1886年)	95
4. 格拉斯顿在下院提出爱尔兰自治法案时的讲话 (1886年4月8日)	99
5. 张伯伦在1886年爱尔兰自治法案二读时的讲话 (1886年6月1日)	103

6. 阿斯奎斯首相在下院提出第三个爱尔兰自治法案时的讲话(1912年4月11日)	106
7. 爱德华·卡森在下院反对第三个爱尔兰自治法案的讲话(1912年4月12日)	110
8. 爱德华·卡森在下院鼓吹厄尔斯特权利的讲话(1912年6月13日)	112
9. 厄尔斯特盟约(1912年9月19日)	115
第三部分 关于帝国主义和殖民扩张问题的言论	116
1. 狄斯累利在伦敦水晶宫的演说(1872年6月24日)	116
2. 约瑟夫·张伯伦在皇家殖民协会的演说(1897年3月31日)	117
3. 克罗默伯爵论英国对埃及的占领(1908年和1915年)	122
4. 卢加德论市场问题和传教活动(1893年)	126
5. 吉卜林:《白种人的负担》(1899年)	130
6. 布伦特对帝国主义政策的批评	133
7. 霍布森对帝国主义的解释(1902年)	136
译名对照表	143

第一部分 工人运动和 社会主义运动

(一) 社会主义团体的建立

1. 汉德门论资本主义和社会主义

亨利·迈尔斯·汉德门(1842—1921),民主联盟和社会民主联盟的创始人和领导人,出身于大商人家庭,原为资产阶级激进派,19世纪80年代初转向社会主义。汉德门的著作促进了马克思主义在英国的传播,但在不少地方歪曲了马克思学说的精神实质。下面是汉德门的某些著作的摘录。文件(1)原载于《大家的英国》(1881),选自《社会主义的挑战》第127—129页;文件(2)(a)原载于《英国的社会改造》(1884),选自《劳工的转折点》第41—42页;文件(2)(b)和文件(3)原载于《社会主义与奴役》(1885),选自《劳工的转折点》第42,第44—45页。

(1) 论英国应该进行社会变革(1881年)

那些现在被剥夺了劳动成果、生活在恶劣的社会条件下、为了雇主获利而被迫干着偷工减料活计的工人,如果能靠自己诚实的劳动制造出来的完美商品换得公正的报酬,那他们的感觉就会很不一样了。那时,财富的神奇力量既能在个人的生活改善上,也能在普遍的生活改善上体现出来。勤劳永远胜过懒惰,节俭必然比浪费有益——这是任何政治的或社会的变动都不能动摇的真理。但是,在现在的情况下,我们的法律和习俗却正好在一方面造成过多的财富,又在另一方面造成悲惨的贫困。如果人民开始自问:为什么会产生从事劳动的人和利用他们的人之间的偌大悬殊,这又

何足为怪呢？再没有什么人会比那些依靠双手劳动的人更愿意为费脑经营的操劳者支付报酬的了，再没有什么人更愿意为其同胞的利益献出自己的一部分劳动了。然而现在，不断的工资冲突、同资本的斗争，把最后胜利的可能推迟到了遥远的未来。这必然要削弱民族自豪感——这种积极意义上的自豪感，即使在现在也大有助于扫除那由于狭隘与贪婪而产生的卑劣感情。那些从来没有永远就业的把握、也没有多少时间接受教育的人，如果只关心自己的利益，这也是情有可原的，但总的说来，他们没有这样做，这正是未来的最大希望所在。

然而，在即将到来的变革中，我们应当注意：不要在摆脱一个占统治地位的阶级的过份影响时，却去加强另一个代之而起的更卑鄙、更恶劣的阶级的力量。假如土地所有权——象所有改革家们所同意的那样——将来应该为了国家的利益加以调整，那末资本、机器和全国的交通干线也必须如此。保守主义已经成了地主统治的同义语，自由主义也已沦落到替资本家服务，两者没有多大差别；但是对人民来说，今后控制资本和控制土地是完全同等重要的事。仅仅为破坏而破坏不符合英国人的观点。在推翻一个无论多么坏的制度时，必须注意已经有另一个东西可以代替它。当一种更好的生产方式从下面成长起来的时候，资本主义的无穷危害一定要消除掉。痛苦的经验已经告诉我们，我们所谓的个人自由，往往只是意味着垄断的发展和财富的专制。然而，组织的功能和利用科学与发明的创造才能，既可用于满足个人的自私愿望，也可用来为多数人服务。即使那目前占上风的无休止的营利活动不复存在，人们的最大才能仍有充分发挥作用的余地。没有什么人能生活在时代的潮流之外；但是，现在是向这个民族提出一种更高的理想的时候了，是全社会的明智应该把下一代从那种在其操纵者手里既不能培养远见与爱国心，也不能培养诚实行为的制度的压迫势力

下挽救出来的时候了。资本本身的固有倾向使这成为必要。资本越滚越多，与年俱增。从许多投资者那里筹集巨额资金的合股大企业逐渐把小商号挤垮；大百货店用降低售价吃掉小商店；大工厂阻碍小工厂发展。而且随着这种情况的增强，雇主与被雇者之间的私人关系也消失了。强大的企业开始表现为一种纯为追求自私目的的政治势力，而这样的企业必然要表现出无情的固执和对人类利益的漠视。英国，这个最大的资本主义国家，能够很好地向世界表明：怎样来处理这个威胁着人类进步的危险赘瘤，怎样来公正地控制这种纯粹自私的动机——这种动机迄今为止一直被认为是推进文明的唯一希望。

(2) 论资本主义的弊端(1884 和 1885 年)

(a) 再说一遍，一方面是占有一切生产资料(包括土地在内)的阶级，属于这个阶级的那些人一无例外地逃避了一切体力劳动，并且过着远非有益于他们的奢侈生活。另一方面则是完全丧失了生产资料的阶级，属于这个阶级的那些人因而不得不为谋求最低限度的生活彼此竞争，并且为了微薄的工资把他们的劳动力出卖给“利用”它的资本家。这样一来就出现了财富增长但贫困加深、为利润而不是为实用进行生产、由生产制度的社会化和整个交换过程被个人控制所引起的经常性的工业危机。在工厂、车间、矿山或农场里实行极权统治，但在文明生活的几乎各个方面都允许充分的放任自由。那些富人们在涉及自身利益的时候关心保持最严格的纪律，而在人们反过来要求他们为了广大人类的利益服从某种约束时，他们就伙同自己的食客一道大叫：契约自由受到了侵害(1884)。

(b) 只需举出一个(然而是非常重要的)例子来说明我们现在的制度是怎样到处制造破坏的。工业危机一代比一代更频繁地发

生……但这些危机是从我们的资本主义制度的固有特性里产生出来的。例如，萧条时期一旦结束，定货单就从国内外的顾客那里源源而来；每个工厂主都急于利用正在上涨的繁荣潮流，并在不曾同其合伙人作过任何商议、也未对未来进行过任何考虑的情况下尽可能地增加生产；各工厂、车间、码头和矿山需要大量劳工；物价全面上涨；投机活动猖獗；采用新的机器来节省劳力和提高产量。这一切都是通过最完善的社会组织，并且是为了明显的社会目的进行的；工人们似乎是被社会的和机械的分工、也被工厂工业不断扩大的规模相互连锁起来了。但是，在生产完成以后，他们对产品却没有任何控制权。交换的进行纯粹是为了雇主阶级的利润，而雇主本身在高压之下也不得不互相竞争来维持自己的地位。

于是，供应过剩就随之而来，接着便是一次商业萧条，这时全世界有几百万工人失业，尽管他们愿意付出有用的劳动来换取食物，但是资本家没有力量雇用他们，因为他们自己造成的供应过剩妨碍了有利可图的生产。这就表明，在社会性的生产制度与由个人（或谋利的公司）控制的交换之间，出现了一种明显的、不断增长的对抗（1885）。

（3）论社会主义不再是乌托邦（1885年）

社会主义事实上已不再是纯粹的乌托邦计划，或在苦难的阶级中煽动普遍不满的企图了；它的代表们已不再是那些在混乱竞争的沙漠中建立相亲相爱的合作主义者的的小小绿洲的人们了；社会主义现在是一种明确的科学历史理论。这种理论建立在政治经济学和社会进化的基础上，它考虑到由于以往的阶级斗争而取得的进展，细致地注意到由我们现在的生产制度所产生的苦难和不可避免的对抗，并且关注运动的未来，目的是为了整个社会的利益（而不是为了替资本家阶级及其仆从聚集财富），去掌握不断增长

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

的人类控制自然的力量。当然,这样一种变化的实现,只有一方面从上面结束现存的、为了个人或阶级的营利而进行的竞争,另一方面从下面结束为了维持最低限度的生活所需的工资面进行的竞争才有可能。用为生存而进行的有组织的合作……来代替阶级统治,用国际友谊来代替民族敌对,这就是我们的目标。因而,正在我们眼前进行的阶级斗争,以及对所有阶级都有影响的生产方法——蒸汽、机械、电力等等的革命,在人们的思想中表现为集体主义原则和个人主义原则、公有财产制度和私有财产制度的冲突。总之,下面发生的经济力量的变化在当代的哲学和文学里得到反映。我们只有认识了这种真实情况,才能促进这种变化,并对改善后人的环境产生有利的影响。真正的自由是对必然的精确认识。

2. 民主联盟的纲领《社会主义浅释》(1883年)

1881年6月,伦敦的一些激进团体在汉德门的推动下联合组成民主联盟。在随后几年间,社会主义的影响在盟内不断增长,该组织的性质逐渐发生变化。1883年6月,民主联盟通过了下列名为《社会主义浅释》的纲领,从而实际上转变成一个社会主义组织。选自《社会主义的挑战》第130—131页。

公民同胞们,我们民主联盟主张这些岛屿上^①的所有男人和妇女享有完全的成年人选举权,因为只有这样才能使全体人民自由地表达他们的意愿;我们赞成代表有酬并且每年集会,因为只有这样才能使人民监督他们的代表;我们主张将所有重大问题直接提交全体选民,主张严惩一切腐化行为,因为只有这样才能制止暴政,才能根除贿赂;我们要求取消一切世袭权力,因为这样的权力必然是不受人民群众约束的。但是,完成所有这些改革的目的,不

① 指不列颠诸岛。——译者

过是为了让这些岛屿上的男男女女最终能够当家作主。政治机构如果不用来创造良好的社会条件，它就毫无价值可言。

一切财富都应归功于劳动；因而一切财富都应归于劳动者。

然而，在我们自己的国家里，我们却成了外人。在被允许在这里生存的三千万人中，只有三万人拥有大不列颠的土地。一系列的劫掠和征用，已经从我手中夺走了本应属于我们的土地。少数人的有组织的暴力，多少世纪以来一直对多数没有组织的暴力进行劫掠，并实行暴虐统治。我们现在要求土地国有，我们要求乡村和城镇的土地、矿山、园林、山脉、狩猎场归人民所有，供人民享用，根据人民自己认为适当的规定来控制和使用，在上面建房和耕作。一小撮目前拥有所有权的劫掠者，没有也不可能有任何权利反对受他们虐待的几千万人，除非他们使用暴力。

但是，在我们现在的社会里，私人土地所有制只是使富有阶级能够利用生产手段来反对被他们奴役的劳动者的垄断形式中的一种，而且不是最坏的一种。不劳而获的阶级从每年十三亿镑的总产值中掠夺去十亿镑，而那些剥夺我们的土地、使我们不能享用它的地主，只不过从中攫取到六千万镑作为直接所得。那几千个拥有由地主议会强加于社会的国债券的人，每年白白地从其同胞的劳动中取得两千八百万镑；那些获准把持我们的大规模铁路交通的人得到的数额更大。最重要的是，活跃的资产阶级、放债人、农场主、矿山开采人、承包商、经纪人、工厂老板——这些现代的奴隶驱使者，依靠他们的货币、资本和信贷，把人类知识的每一项进步和人类技巧的每一项改进，都转变成一种依靠别人的劳动积累财富的手段，从其雇用的工资奴隶身上榨取越来越多的剩余价值。只要生产资料（不论是原料还是制成品）仍然由一个阶级垄断，在农场、矿山或工厂里干活的劳动者就必然要为一种仅够维持生活的工资出卖自己。土地将来必须国有，同样，其他生产与分配财富

的手段也必须国有。财富的创造现在已经成了一种社会性的活动,在这种活动中,每个人都不得不同其邻人合作;产品交换的社会化并且摆脱个人利欲的支配已刻不容缓。

作为通往一个更加幸福的时期的阶梯,我们主张立即采取下列措施:——

义务修建与其人口相应的、有益健康的工匠和农业劳动者的住宅,所收租金只是为了偿付房屋建筑费用和维修费用。

对一切阶级实行免费的义务教育,同时在每所学校里每天至少供应一餐有益健康的膳食。

所有行业的正常工作日规定为八小时或八小时以下。

对所有高于固定最低限额(一年不超过三百镑)的收入征收累进税。

国家有偿或无偿地占有铁路。

设立国家银行,将一切靠货币或信贷交易取得利润的私人机构合并进来。

土地国有,并根据合作原则在国家监督下组织农业军和产业军。

通过这些措施,一批健康的、无须为生计操劳的、有充分教养的人将在我们周围稳步成长起来,他们将乐于放弃那种为不足维持温饱的工资而进行的有害竞争,而这样的竞争使现在的工人濒于毁灭;他们将乐于为了共同的利益去组织每个人的劳动,并且决心把国家的全部社会和政治机构最终控制起来。在这个国家里,阶级差别和阶级特权将不复存在。

3. 社会民主联盟的目标(1884年)

1884年8月,民主联盟正式更名为社会民主联盟,并随即通过了下列新纲领。选自《劳工的转折点》第46—47页。

目标:

根据政治平等及人人具有平等的社会权利和完全解放劳工的原则,建立一个自由的社会环境。

纲领:

1) 全部官员或行政人员由成年人通过平等的、直接的选举选出,并由社会付酬。

2) 由人民立法,据此,任何法案在未被多数人民接受以前都不具有法律的约束力。

3) 取消常备军,建立全国性的公民武装力量;和平与战争由人民决定。

4) 对所有的人同样实行免费的、强迫的、非宗教的和工艺的教育,高等教育与初级教育一律如此。

5) 一切社会成员均可随时享受免费的司法权利。

6) 宣布土地连同全部矿山、铁路及其他运输手段为集体的或公共的财产,并作为集体的或公共的财产加以处理。

7) 爱尔兰及帝国的所有其他部分享有立法独立权。

8) 财富的生产由社会根据所有成员的共同利益加以管理。

9) 宣布生产、分配和交换手段为集体的或公共的财产,并作为集体的或公共的财产加以处理。

4. 社会民主联盟在工会问题上的立场

社会民主联盟领导人的拉萨尔主义观点和宗派主义思想使联盟在工会问题上采取了错误立场,从而妨碍了联盟本身及英国社会主义运动的发展。下列文件反映了联盟的这种错误立场。文件(1)原载汉德门的《社会主义的历史基础》(1883),选自《劳工的转折点》第74页;文件(2)原载1893年6月26日的《每日纪事报》,选自《劳工的转折点》第107—108页。

(1) 汉德门论工会(1883年)

虽然工会一向是强有力的，而且确实在一定程度上现在仍然如此，但是工会会员合计起来不过是全部劳动人口中的一小部分。他们实际上构成一种劳工贵族。鉴于剧烈的斗争现在日益逼近，他们不能不说是对于无产阶级完全组织起来的一个障碍，而只有无产阶级完全组织起来，才能使工人们恰当地控制他们自己的劳动……又因为他们基本上是非党派的和非政治性的，因而妨碍了工人们作为一个阶级所进行的建立本阶级的特殊政党的任何有组织的尝试……

更可悲的是把工会的基金浪费在罢工或向组成工会的个人提供微不足道的津贴上。大量的款项已经……直接或间接地由于罢工损失掉了，这些钱如果由工会会员们用来进行反对现存制度的积极宣传……应该早已产生了重大效果。

(2) 社会民主联盟领导人与工会领袖之间关于工会问题的辩论 (1893年)

星期六晚上，在社会民主联盟的中央会堂……锡工工会的皮特·柯伦先生和社会民主联盟的威廉·怀特先生就“社会主义者应不应该支持工会”的问题进行了一场辩论。柯伦先生说，近年来在工会运动的精神方面发生的巨大变化^①，充分证明社会主义者支持工会是正确的，虽然他们可能不完全赞成工会的所作所为，并且经常希望工会走得更远一些。怀特先生在回答时说，工会会员们的活动与其说是有助于结束现存的制度，不如说是在修补它，使它永世长存。而且，工会一方面造成了一个劳工贵族，同时又在它的对面造成了一个愚昧的、无所事事的工贼阶级。这两者都是社会

^① 指英国工会在新工会运动期间所发生的变化。——译者

主义者所厌恶的，必须把它们扫除掉，工人们才能意识到他们的解放需要阶级觉悟。而这种阶级觉悟，他认为只能从社会民主主义里产生出来。

5. 社会主义同盟临时委员会宣言(1885年)

1884年12月，由于政治观点分歧和对汉德门的领导作风不满，社会民主联盟内以诗人兼艺术家威廉·摩里斯(1834—1896)为代表的各种左翼分子从联盟分裂出去，另行组成社会主义同盟。1885年2月发表于同盟机关报《公益报》上的下列宣言(由摩里斯起草)，反映了同盟的基本政治观点。选自《劳工的转折点》第48—50页和《社会主义的挑战》第145—148页。

我们是作为一个拥护革命的国际社会主义原则的团体来到你们面前的；也就是说，我们谋求社会基础的变革——一种能够消除阶级差别与民族差别的变革。

根据文明世界现时的结构，存在着两个社会阶级：一个阶级占有财富和生产财富的工具，另一个阶级只有得到占有阶级的允许，并且为了占有阶级的利益，才能利用这些工具从事财富的生产。

这样的两个阶级彼此必然会处于对抗之中……生产者或工人不得不根据占有阶级同意的条件来出卖他们唯一的占有物——劳动力。

这些条件是：生产者得到的收入足以使他们保持劳动能力，并且能够养育子女，以便在他们衰老时来接替他们的位置，但其收益的剩余部分必须属于财产的占有者；这种交易的基础是：在文明社会里，每个工人的劳动能够生产出多于他维持自身生存所需的东西。

占有阶级与工人阶级的这种关系，是为利润进行生产的制度的必要基础，而我们现在的社会就是建立在这个基础上的……

榨取利润的制度是靠竞争或隐蔽的战争来维持的。这种竞争或隐蔽的战争不仅存在于相互冲突的阶级之间，也存在于这两个阶级内部：在工人中间是为了最低限度的生活始终进行着战争，而在他们的雇主中间……则是为了瓜分从工人身上榨取到的利润始终进行着战争；最后，文明世界各国之间还为争夺世界市场的份额始终进行着竞争，有时还发生公开的战争。事实上，各个国家之间的一切竞争，现在已归结成这样一种竞争：一种从未开化的民族那里分取赃物用于国内来使富者愈富、贫者愈贫的卑鄙斗争。

那么，我们建议用什么药方来医治这种目前已被所有善于思考的人承认了的文明的破产状态呢？

我们已经指出，工人们虽然生产了全部社会财富，但是他们对社会财富的生产和分配没有任何支配权。人民，这个唯一真正的社会组织要素，仅仅被看成是资本的附属物——被看成是它的机器的部件。这种状况必须从根本上加以改变：土地、资本、机器、工厂、作坊、商店、运输工具、矿山、银行、一切生产与分配财富的手段，都必须宣布为大家的共同财产，并作为共同财产来处理。那时，每个人将会获得他的全部劳动价值，不必扣除雇主的利润；而且，由于所有的人都要劳动，目前因追逐利润而造成的浪费也将结束，每个人为了进行社会必不可少的工作所需完成的劳动量将会减少到每天大约二至三小时；这样一来，每一个人都会有充分的闲暇来从事投合自己志趣的智力的或其他方面的活动。

生产和分配方式的这种变化，将使每一个人都能体面地生活，不必为目前如此沉重地压在绝大部分人身上的日常生活忧虑不安。

而且，由于经济自由的获得，以及必然伴随经济奴役状态产生的精神上的和其他方面的迷信的崩溃，人们的社会关系和伦理关系将会发生重大的变化：那时检验责任的标准将取决于对明确规

定的社会义务履行的情况，而不是取决于个人的性格与行为是否符合社会义务以外的某种先入为主的标准……

至于纯粹的政治，那末，专制主义、立宪主义和共和主义全都已经在我们这一代、在我们现行的社会制度下试验过了，而且在诊治真正的生活弊端中都一无例外地失败了。

另一方面，现在出现在公众面前的某些不完善的社会改革计划也不可能解决这个问题。

所谓合作——即为了竞逐利润而进行的合作——只能在造成一批劳工贵族的幌子下增加小合股资本家的数目，同时它会诱使工人超时工作而增加劳动强度。

在资本主义制度下，剥削剩余价值是不可避免的。只要劳工还受这种剥削，光靠土地国有是没有用处的，尽管目前有许多热心的、真诚的人士在鼓吹它。

国家社会主义也不会是更好的解决办法。无论你叫它什么名字，它的目的总是在对工人阶级作出让步的同时，让目前的资本与工资制度继续存在下去。在工人拥有全部政权以前，不论进行多少单纯的行政改革，都不可能向社会主义真正跨近一步。

因此，社会主义同盟力求实现完全革命的社会主义，而且它充分认识到，没有整个文明世界工人的帮助，在任何一个国家里都不可能做到这一点。就我们来说，不论是地理疆界、政治历史、种族还是信仰，都不会使人们成为我们的对手或敌人；就我们来说，没有国家界限，只有各种各样的工人群众和朋友，他们相互间的同情现在受到雇主和剥削者集团的阻碍和歪曲，而在不同地区的居民之间煽动敌对与仇恨正是这些集团的利益所在。

显然，一个伟大的变革正在为所有被压迫、被欺骗的工人群众及他们的雇主们准备着：统治阶级正在为那些被他们统治的人们的境遇感到焦虑不安，甚至受到良心的责备；争夺世界市场的狂热

是前所未有的；一切迹象都说明，这个巨大的商业体系正在变得难以控制，而且正在滑出其目前的统治者的掌握。

摆脱这一切的唯一可能的出路就是社会主义。如同奴隶制度变为农奴制度、农奴制度变为所谓自由—劳动制度一样，后者也一定会过渡到社会主义制度。

社会主义同盟以其全部热忱致力于实现这种变革。作为实现这种变革的手段，它将尽一切力量以这一伟大事业的原则教育人民，并努力将那些愿意接受这种教育的人组织起来，以便在事件的进程正在准备着的决定性时刻到来时，会有一批工人能够立即走上他们的适当岗位，来应付和指导那不可抗拒的运动。

彼此间密切的同志关系和推动事业前进的坚定决心，自然会把走向胜利所绝对必需的组织性和纪律性带到我们中间来；但是我们要注意，在我们中间不要有任何地位或身份上的区分，从而为经常损害工人事业的自私自利的领导野心提供机会。我们正在为全世界人民的平等和兄弟关系进行工作，而只有通过平等和兄弟关系我们才能使自己的工作获得成效。

那么，让我们大家一起朝着这个实现社会制度变革的目标努力吧；这是向工人们提出的一切东西中唯一值得工人关心的事业：让我们为这一事业耐心地但充满希望地工作吧，不要害怕为它作出种种牺牲。勤奋地学习它的原则，勤奋地传播这些原则，这对我们的前进是十分必要的；但是，为了不致迅速失败，我们还要彼此赤诚相待，保持兄弟般的信任，并全心全意地献身于社会主义的信仰——这个社会主义同盟公开承认的唯一信仰。

6. 社会主义同盟在局部改革问题上的立场(1886年)

社会主义同盟内存在着严重的用学院式态度对待政治斗争的倾向。同盟领导人对局部改革和工人们所进行的日常斗争不感兴趣，认为这只

是无关紧要的治标措施。下列文件充分说明了这一点。文件原载同盟克拉根韦尔支部 1886 年 10 月出版的刊物上,选自《劳工的转折点》第 53—54 页。

我们是否只为达到根本消灭垄断的事情奋斗呢?我必须说:是!我们的职责是朝着完全消灭垄断的方向坚定的进行工作。但是,如果社会上的另一部分人在为治标措施,比如说在为八小时工作日法案努力,我们不能反对他们。我们可以指出,八小时法案的通过只能使人民的生活比过去得到微不足道的改善;同时可以指出,如果人民能够联合起来提出一项八小时法案,并且不顾其他阶级的有组织的反抗而使之得以通过,那么,他们也同样可以联合起来占有全部生产手段,把雇主踢开,并替他们自己及其家属生产物品以供使用,而不是为他们的雇主制造商品去投机和赚取利润。社会主义者决不应被人们看成是在与反动派一道反对符合社会主义方向的种种措施,如果他们这样做,群众就会把他们当成傻瓜或无赖,或者把他们当成这两者的混合物。

7. 威廉·摩里斯在议会问题上的立场(1887 年)

摩里斯在这段时期中所采取的否定议会工作的立场,促使无政府主义倾向在社会主义同盟内日益发展,最后导致了无政府主义者控制同盟领导权的局面。下列材料反映了摩里斯否定议会工作的立场,选自《劳工的转折点》第 53 页。

这项计划〔不参加议会〕是基于下列需要:让工人明确了解阶级斗争,向他们指出,只要垄断存在一天,他们就只能作为它的奴隶生存下去;也就是说,议会及所有其他现存机构都是以维护这种奴隶制度为目的而存在的,工人的工资只不过是奴隶的口粮,即使它增加十倍仍然如此;在资产阶级的统治继续存在的时候,工人的

确能够参加议会,不过参加的条件是:不得攻击那座以他们的奴役状态为基础的大厦。不仅如此,还要求他们去投票并把代表们(如果是“工人”就更好)派到议会里去,以便他们可以在那里提出,统治阶级应该做些什么让步来使工人們的奴役状态能延续下去。总之,在现存制度下,工人们被允许采取的唯一议会行动,就是投票赞成使他们的奴役状态延续下去……

8. 约瑟夫·莱恩:《一个反国家主义的 共产主义者的宣言》(1887年)

约瑟夫·莱恩,赶车工人,社会主义同盟内无政府主义一翼的领袖。这篇宣言集中反映了社会主义同盟内的无政府主义观点。选自《社会主义的挑战》第148—151页。

本来意义的政治——即行政管理的科学或指导聚合于社会共同体内的人们的艺术,是完全建立在权威原则上面的。唯其如此,所以我们全力反对那种认为革命的社会主义者必须设法攫取政治机器并为自己取得权力的主张中所包含的反动观念。我们拒绝承认神的专制主义,因为它只能导致对理性和智力的奴役;那么,为什么我们应该承认那种只会导致统治者对被统治者进行物质剥削的人的专制主义呢?在这场争论中,我们并不特别关心任何特定的统治形式,因为一切统治形式都毫无例外地产生于同一根源。作为统治形式,无论是专制的寡头制度,君主立宪制度,财阀统治,共和政体,都是同人类自由相对抗的。唯其如此,所以我们反对一切统治形式。如果我们承认个人无权进行统治,我们也就不能承认一定数量的人(不论他们是多数还是少数)有这种权利。有人说,政府的理论导源于全体公民之间为了接受某种统治形式而达成的一种默契。但这种理论是不能接受的。因为既然人们从来没有在

任何地方商议过放弃他们的自由，那么，这种默契便不可能存在。

某个社会主义学派尽管对大多数统治形式的看法与我们相同，但它却力图为他们所谓的民主政体、即依靠议会制度统治国家进行辩护。我们十分明确地指出，在这种制度下，自由并不比在任何别的制度下存在得更多一些，并且正因为这样我们才反对它。无论如何，这种民众政府为了维持自己的存在，总要求助于那些作为权威的天然盟友的各种反动力量——军队，外交手腕，战争，以及扼杀自由、扼杀个人和社会群体的首创精神的各种反动力量。一旦踏上了这种专横的途程，就不可避免地要顺着阶梯盘旋而上，中间无可停歇。相反，它们必然要越来越多地侵犯个人的自由与自主权，直到这些东西完全被吞食和消灭为止。因此，同那些想靠议会制度取得政权的人们相反，我们认为，我们要同样摒弃政权与垄断，也就是说，我们力图从人民心里、从工人的心坎里发掘出一种更有力的因素，用来对付资本和国家，并且制服它们。在经过学习，能够运用交换的法则，掌握了资产阶级政治经济学的矛盾和对抗的秘诀，简言之，即掌握了社会科学的时候，这种有力的因素就会被工农业团体的组织所认识。那么，社会科学用什么来教导那些求助于它的人呢？它教给他们：把政治改革当作社会改革的前奏只是一种空想，或者不过是一种诡计，一种无休止的故弄玄虚。形形色色的激进派，包括议会社会主义者在内，直到今天都在用它来欺骗工人。社会科学公开反对这些花言巧语和掩饰之词；它摒弃同议会政策的一切勾搭。它非但不期望从议会得到任何援助，而且从排斥政治和议会制度来开始自己的排除工作。我们革命的社会主义者希望在使政治变为无用和使政权成为多余的这样一种宗旨下组织起来，也就是说，我们的目的在于消灭一切形式和一切种类的政府。我们正在进行一场劳动反对资本、即反对金融方面和工业方面的国家主人的斗争。我们正在进行一场自由反对权

docsriver 文川网
入驻商家 古籍书城

在文川网搜索古籍书城 获取更多电子书

威、即反对国家,宗教的崇奉者和一切学派大师的斗争。我们拥护同非生产者的事业对峙的生产者的事业,也就是说,我们反对文武官员统治的国家。我们在进行一场平等反对特权的斗争,也就是说,我们反对拥有工业、银行业、农业等的全部垄断权的国家。为了制服资本,制服那作为权力的一切,并且摧毁它们,我们决不需要依靠议会制度去赢得我们实际上试图摧毁的政权,我们不希望通过取得政权来增加非生产者的数目,我们社会主义组织本来就打算让这种非生产者的人数日益减少,直到一个不剩,即直到政权完全消灭,一切形式的政府(不论是君主制的还是民主制的)全被废除为止。

我们没有必要在那样一些社会主义者身上浪费时间,这些人一方面责难无产阶级的政治活动,同时又想利用议会活动作为宣传手段;这种社会主义者是缺少逻辑的。如果责难社会主义者参与政府政策的行动,认为它对无产阶级的利益有致命之虞,那末,那种主张为了无产阶级而从事议会活动的宣传自身既不磊落,对社会主义的发展也毫无好处。另一方面,关于在选举期间进行社会主义宣传的问题,那么,一个争取议会荣誉的候选人所得到的一切,将被他在其他方面造成的恶果所抵销,因为他把许多虚伪的和反动的概念塞满工人的头脑,从而在那些从事人类解放斗争的人们中间造成混乱。根据我们的看法,充分利用政治上的激动时期——选举竞争可能就是这种政治上的激动时期——的唯一办法,应该是利用它在群众当中传播专为这种时机准备的革命报刊、小册子、传单等等,并向人民指出,不是依靠议会手段,而是依靠社会革命,才能在物质上、精神上和社会上改善他们的命运。因此,我们可以概括起来说,就政治而论,我们是反国家主义者,而作为反国家主义者,我们不参加任何议会活动,不论这种活动的目的是什么。

9. 费边社的纲领(1887年)

费边社是1884年1月在伦敦建立起来的一个社会改良主义团体。下面的纲领是该社的基本纲领,它制订于1887年,一直延用到1939年,中间虽在1907年和1919年增加了个别内容,但纲领的基本思想始终未变。选自《费边社会主义史话》第337—338页。

费边社由社会主义者组成。

因此,它的目标是以下述方式改组社会:将土地和工业资本从个人的和阶级的所有制下解放出来,使之转归社会所有,以谋公众福利。只有通过这种方式,全体人民才能公平地分享国家天然拥有的和后来获得的种种利益。

因而,费边社致力于消灭土地私有制,消灭由于土地的私人占有而产生的以地租形式取得他人因使用其土地而交付的金额,以及由于土质优良和土地位置优越而获得的价值。

费边社还致力于将那些适于社会管理的工业资本转交给社会管理。因为,过去由于生产资料被垄断,工业上的发明和剩余收入之转化为资本,主要是使有产阶级发了财,而工人则只有依赖有产阶级的恩允才能获得生计。

如果上述措施付诸实现(不给补偿,但可对被剥夺产业的人给予社会认为适当的救济),租金和利息就会加到劳动报酬中去,目前依靠他人劳动为生的人就会消失,事实上的机会均等就会通过经济力量的自发作用而得到维持,同时个人自由受到的干预将会比现行制度下少得多。

为了达到上述目标,费边社将注意力集中于社会主义观点的传播以及由此而产生的社会和政治变革上(包括确立男女平等的公民权^①)。它试图通过普遍传播关于个人与社会在经济、伦理和

^① 这句话是1907年加上去的。——译者